



方言記入票

●ご協力ありがとうございます。最初に次のことをご記入ください。

ふりがな お名前	お生まれ 明治・大正・昭和 年
ご住所 〒	
旧地名（古い字 ^{あざ} など。なければ記入不要）	電話番号
小学校卒業まではどちらで過ごされましたか。 1. 現住所と同じ 2. よそ→ 県都 市区 町 町 道府 郡 村 字	
小学校卒業後、よその土地で1年以上生活なさったことはありませんか。あったら、 どこで・いくつのときか教えてください。 （いくつのとき） （どこ） 歳～ 歳 歳～ 歳 歳～ 歳	

●それでは、次のページの説明にしたがって方言をお教えてください。

記入のしかた

ご協力ありがとうございます。以下にあげる方式でご記入ください。

1. 回答者ご自身の方言を教えてください。市町村ごとの調査ですので、よその土地の人から聞いたものなどは記入しないでください。
2. できるだけ古い方言を教えてください。したがって、現在は使わなくとも、子供のころ使っていた方言があればそれをご記入ください。
3. 方言はカタカナで発音通り記入してください。発音通り書くことがむずかしいと思われる場合には、その発音に近いおおまかな表記でけっこうです。
例 デーコン (大根)、クワジ (火事)、アシェ (汗)
4. 各地で使われていると思われる方言を参考として示してあります。ご自身の方言を思い出す手がかりにしてください。ただし、それらの方言は一部を示したのみで、あくまでも参考にすぎないのでご注意ください。
5. 1つの質問に対する方言が2つ以上あるときは、その違いについて、次のようなことがわかれば書き添えてください。
 - ①意味が全く同じかどうか
 - ②どちらが古いか新しいか
 - ③どちらをよく使うか
 - ④どちらが上品か下品か
 - ⑤大人のことばか幼児のことばか

※ご不明の点がございましたら、下記にお問い合わせください。

〒980-8576 仙台市青葉区川内

東北大学大学院文学研究科国語学研究室内

「消滅する方言語彙の緊急調査研究」事務局 担当小林

TEL 022 (217) 5987

FAX 022 (217) 5988

1、「さかさま」、つまり上下が逆のことを何と言いますか。

参考 アサシマ、アッペコッペ、ウラウエ、カイシマ、カエサ、カエサマ、カエッチョ、カエチャマクレ、カチャマ、カヤッサ、ケーサネ、ケシンメ、ケッチョ、サーナー、サカシマ、サカッチョ、サカトンボ、サカバチ、サカマーツイキ、サンコ、サンノケ、シリサカシ、ツラカエシ、テレコ、トケチャマ、トッテカエシ、ハンタイゴシ、ヘコサカ

[]

2、「うらがえし」、つまり表裏が逆のことを何と言いますか。

参考 ウシロカエシ、ウラガエシマ、カイシマ、カエサ、カエサマ、カエッチョ、カエチャマクレ、カチャマ、カヤッサ、ケーサネ、ケーセー、ケシンメ、ケッチョ、シチャコチャ、シチャマカチャマ、セガエシ、トケチャマ、トッテカエシ、ハンタイゴシ、ヒックリカエシマ、ヒッチャコッチャ、ヘッチコッチ、ヘラコラ

[]

3、「反対」、例えば、くつを左右逆にはくことを何と言いますか。

参考 アッチコッチ、アトサキ、アリヤコリヤ、ウラヘラ、グイチ、サカッチョ、サカトンボリ、シチャコチャ、シチャマカチャマ、ソッチコッチ、テレコ、トッテカエシ、ハリヤコラ、フリカエ、ヘコサカ、ヘッチコッチ、ヘドチン、ヘラコラ、ヘンカ、ヘンパク、リャンコ

[]

4、「いそがしい」ということを何と言いますか。

参考 アグラシー、アセクラシー、アセナイ、アツコマシ、イジラシー、イソガワシー、イチユナサン、キビシー、ギンダマエー、ケワシー、サワガシー、シシローシー、セータリナイ、セカシー、セカラシー、セコイ、セツナイ、セツロシー、セワラシー、ソーゾーシー、ハワシー、ハンタサン、マドーナヌ、ヤカナイ、ヤカマシー、ヤセッタイ、ヤゼナイ

[]

5、「めんどくさい」ということを何と言いますか。

参考 イキモラシー、イビッタナイ、ウットシー、ウツツアシー、エキジラシー、オドマシー、オトロシー、キームツマシカ、ゴータラシー、シカマシー、シツチェカラシー、シドクサカ、ジャマクサイ、シャマダラシカ、セカラシー、ドクサイ、ハラクサイ、ハンシクタイ、メンドイ、モノウイ、ヤバチー、ヤンチャクサイ

[]

6、「だらしない」ということを何と言いますか。

参考 イケジチネー、ククリガナイ、コビショナイ、ザマクイ、シダラナイ、シドナイ、シミタレクサイ、ズイナイ、ズツナイ、ズルイ、ゾーラッカ、タイモナイ、ダダクサナイ、ダメナイ、ダラシー、タワイナイ、テータラクガナイ、トドロナイ、ブショナイ、ホーラツイ、モチャクチャネー、ヤチャクチャナイ、ユダラコイ、ユルイ、ラチモナイ、ワヤクラシー

[]

7、「わがまま」のことを何と言いますか。

参考 ウワママ、エーゴー、ガイ、カタコト、ガテレン、カラキズイ、ガンマク、キズイ、キンマ、ゲー、ジゴージ、ジママ、ジューブン、ジョーシキ、スキスッポー、センショー、ゾンザイ、タイヘーラク、ノフーズ、フンダイ、ホーラツ、マンガチ、ヤダ、ヤタテ、ワヤク

[]

8、「まぬけ」のことを何と言いますか。(よい言葉ではありませんが、記録にご協力ください。)

参考 アッケ、アヤカリ、アンダラ、アンツク、ウツケモノ、ウト、ウンテレガン、オジ、オソ、カラス、キョソ、コッタリナシ、シチリン、ソコヌケ、チョーサイボー、テボッケナシ、デレスケ、テンポーセン、トーヒャク、トボケ、トンズラ、ドンツク、ヌヘログ、ヌルマ、ノッケ、ノッポ、ノホーズ、ヒョットコ、ホーケ、ポータ、ポーブラ、ボンスケ、メロリ

[]

9、「めちやくちや」のことを何と言いますか。

参考 アチャクチャ、ガチャーヘゴ、ゴタ、コッパイ、ザーファイ、ササラホーサラ、シジャラホジャラ、シャジャラ、チャガチャガ、ナシワヘシワ、バンバコバエ、メチャンコ、メッカラ、メトロク、ヤエガハッカ、ヤチシズゴー、ワチャクチャ、ワヤク

[]

10、「蒸し暑くていやだ」というときの、「いやだ」の部分はどう言いますか。

参考 イブセー、イブセッターイ、イヤタイ、イラン、イロワルイ、ウガイ、ウシワイ、ウタテー、ウルサイ、オットラシー、オボオボシー、キタナイ、ギヤダ、クーティナカ、コットモナイ、コワイ、スカタラン、シュートクナイ、シロシー、セツナイ、セブセッターイ、ダダイ、デビシー、ナサケナイ、ネタイ、ビンローシー、ヘーデヨー、ムツカシー、モーモーシー、ヤクタシー、ヤダラシー、ヤバチー、ヤブセッターイ、ヤンカ、ヨソワシー、ヨダキー

[]

11、「とんでもない話だ」というときの、「とんでもない」の部分はどう言いますか。

参考 アテコトモナイ、アテッポーモナイ、アラレン、アンドモナイ、ギョートシー、ケデモナイ、ステンボモナイ、ズナイ、タワイナイ、ツガリガナイ、ツゴーデナイ、テンコチナイ、トツケモナイ、トッペツモナイ、トテモナイ、ドヒョーシモナイ、トホーズモナイ、トンナ、ヒョーシモナイ、ヘトモナイ、ホーダイガナイ、メッソーモナイ、ヨテングモナイ

[]

12、「それは意外だ」というときの、「意外だ」の部分はどう言いますか。

参考 アジカケナイ、アテッポーモナイ、アンドモナイ、オモイモナイ、オンバクモナカ、ケデモナイ、ケンニヨモナイ、コクーモナイ、ジョガナイ、ゾンジガケナイ、タンドモナイ、ツキヤーナイ、テッセンネ、デホーダイモナイ、ドイラ、トツケモナイ、トッペツモナイ、トテモナイ、ドヒョーシモナイ、トホーズモナイ、トンナ、ナニャサー、ヒョンデモナイ、ヘンテツモナイ、ホッカナイ、モッケー、リョガイダ

[]

13、「そんなことはたやすい」というときの、「たやすい」の部分はどう言いますか。

参考 アヤスイ、カガヤスイ、カッヤスイ、カナルイ、キヤスイ、グスイ、コトモナイ、ケガナイ、シャイモナイ、ズルイ、セワナイ、タワイナイ、タワヤスイ、チャラクサイ、テモロイ、テンゴロヤスイ、テンドヤスイ、ドゥーヤッサン、ナヤスイ、ヌルイ、ハモロイ、ミヤスイ、メヤシ、モヤスイ、ヤスイ、ヤワイ、ユルイ

[]

14、「表通りはやかましい」というときの、「やかましい」の部分はどう言いますか。

参考 アグラシー、アセクラシー、ウットシー、カカラシー、カマビシー、ギョーラシー、ケダシマシー、サワダカシー、シバラシー、セードナイ、セセカマシー、セツロシー、ソーガマシー、ヤゼロシー、ヤダカシー、ランガシー

[]

15、「ひじょうに暑い」というときの、「ひじょうに」の部分はどう言いますか。

参考 アゼー、アマリ、イカイ、イクラ、イト、ウツコロ、エズイ、エライ、オーキニ、オモイリ、ガイ、カタデ、スツタリ、ズンド、セメテ、タイガイ、ダイギリ、ダンドン、ドダイ、ボッコー、マコト、メッソー、メッポーカイ、ヤニコイ、ヨーニ、ワゼー

[]

16、「たくさんある」というときの、「たくさん」の部分はどう言いますか。

参考 アワニ、イカイ、イクソ、イッカド、ウッコロ、ウンスケ、エライ、オーカ、オッパイ、オモイリ、オモサマ、ガイ、ガショーキ、ガトー、ギッシリ、ギョーサン、ゴイト、ゴーホー、ココバク、ココラ、コゲタマ、ゴッソリ、コテコテ、サッチラ、サワ、シタタカ、シジニ、シッカリ、ジョーニ、ズッパリ、セイッパイ、ソクバク、ゾンブン、タイシタ、タンマリ、デコー、デッチリ、テンポ、ドサドサ、トッチリ、ドット、ノッソリ、バクタイ、フサニ、フダン、フトイコト、ヘート、ベッター、ホーガイ、ホード、ボッコー、ミッチト、メッソー、モーニ、モッコリ、ヤット、ヨイカン、ヨケー、ヨッパラ、ヨンニョー

[]

17、「すこし分けてくれ」というときの、「すこし」の部分はどう言いますか。

参考 イメンチョ、シテベコ、ソット、ダイショー、チクト、チックリ、チビット、チント、トバッコ、ベアッコ、ヘット、ボッチリ、ユメクソ、ユメバカリ

[]

18、「ぜんぶ食べてしまった」というときの、「ぜんぶ」の部分はどう言いますか。

参考 アリシコ、アリタケサッパイ、アリマチ、イツソ、ウツクシー、ガシテ、ガラット、ギタット、コッキリ、ゴットリ、コッポリ、シッタイ、スッキリ、スッパリ、ソータイ、ゾックリ、テラット、ネコンザイ、ベロリ、ポント、マルト、ミナガラ、ヨーニ

[]

19、「とつぜん飛び出した」というときの、「とつぜん」の部分はどう言いますか。

参考 イツダリカツダリ、ゴックリ、シングミニ、ズイラ、タンテキ、チョイラ、ツツカケ、ドカット、トンブ、ヒョクット、ヒョッコト、ビラリ、ボエラ、ボッカリ、ボット、ムサト、ヤニワニ

[]

20、「すぐに帰ってきた」というときの、「すぐに」の部分はどう言いますか。

参考 イキナリ、イッキ、イナオリ、カイ、ケンゴ、コーワラ、サシツケ、サント、ジキ、ズイラ、スグアシニ、スグト、スнгаケ、スнде、タダイマ、タッチキ、チョッコリ、ツート、トー、ハヤ、ヒッサン、ビラット、フタギナ、ヘット、モイッキ、ヤガテ、ヤガニ、ヤニワニ

[]

21、「ゆっくり歩く」というときの、「ゆっくり」の部分はどう言いますか。

参考 オソラ、オッチリ、コソリコソリ、ゴトゴト、ジックリ、シッポリ、ジワジワ、
ジリリジリリ、ズンネ、トッチリ、ノサクサ、ノラノラ、ベッターリ、モソロモソロニ、
ヤワヤワ、ユッツラ、ユルット、ユルユルト、ヨイト、ヨーラ、ヨンボリ、レント

[]

22、「いつも遊んでばかりいる」というときの、「いつも」の部分はどう言いますか。

参考 アケクレ、イツイキ、イッシキ、イツソ、イツモカツモ、イツラク、エータイ、サンマ、
ジョー、ジョーシキ、ジョージュー、ジョーズメ、ジョータイ、ジョーナレ、ズラット、
タンビ、ツメテ、トーシ、トロット、トロップヨーシ、ネンビャクネンジュー、ネンブン、
ノーノヤク、ノッペリ、ノベニ、バンキリ、ビッシリ、ベッターリ、マイジ、ムッターリ、ヤッパリ

[]

23、「ときどき遊びに行く」というときの、「ときどき」の部分はどう言いますか。

参考 アイマニ、アメコメ、オ리카ニ、オリフシ、ジョーヤ、セゼ、セツセツ、ダندان、
チョキチョキ、チョコラマコラ、トキアイ、ヒョイヒョイ、ママ、ヨリヨリ

[]

24、「一日中遊んでしまった」というときの、「一日中」の部分はどう言いますか。

参考 イチニチサンガラ、イチニチヒガナ、シガノイチニチ、シミラニ、ヒイッパイ、ヒーテ、
ヒガサラ、ヒガナイチニチ、ヒガナヒジュー、ヒガラヒネモス、ヒグラシ、ヒシキリニ、
ヒシチ、ヒジュー、ヒズクシ、ピットウイイツイニツイ、ヒトヒ、ヒトヒナカ、ヒナカ、
ヒネモス、ヒメモス、ヒヒトイ、ヒモスガラ、ヒョーラク、ヒンガラヒーテ、ヒンドシ、
フィッチー、フィルジュー

[]

25、「一晩中勉強していた」というときの、「一晩中」の部分はどう言いますか。

参考 コピテー、ジョーヤ、ヒトヨサ、ピトウユヌサットウ、フトヨサ、ユーアキドゥーシ、
ユナガタ、ヨガウラヨッピリ、ヨガサラ、ヨガナヨシトイ、ヨガナヨッピテ、ヨガノヨシラク、
ヨガヨッピト、ヨガラヨッピテ、ヨシツイ、ヨズクナシ、ヨズメ、ヨッピテ、ヨッピトイ、
ヨッペリ、ヨノサシ、ヨヒトヨ、ヨブテー、ヨモスガラ、ヨンノヨシテ、ヨンベチュー

[]

26、「ぜんぜん知らない」というときの、「ぜんぜん」の部分はどう言いますか。

参考 イッコモ、イヨイヨ、ガイニ、カイクレ、カタデ、カッタニ、カラッキリ、コッポリ、コロット、スツタリ、ズブ、ズンド、ダイギリ、ダイナシ、タエテ、タカデ、タマデ、ツイ、ツブト、テント、トダイ、フツニ、ボード、ホン、マコト、マルト、ムク、ムジ、ムクタイ、ユメ、ヨニ

[]

27、「いろいろ知っている」というときの、「いろいろ」の部分はどう言いますか。

参考 アマタコマタ、イランタ、イルカズイ、イロシキ、イロシナ、イロセ、コトクサ、カタガタ、クサグサ、ショジザッタ、スキ、ダンダン、チゴチゴ、ナニキロ、ナンゾカンゾ、ナンデカ、ナンニヤコイ、ナンボトーリ、ヨーヨー、ヨナラ、ヨロズ

[]

28、「いっしょうけんめい勉強する」というときの、「いっしょうけんめい」の部分はどう言いますか。

参考 イッサンカケテ、イッショイッパイ、イッシンコッシン、イッセキ、ウントテ、ケシキシテコクー、コンズメ、シグラニ、シッポリ、シラシンケン、セーギリ、テイッパイ、ハラビキ、ヒッシモッシ、マックロケーシテ、ミッチト、ムタムタ、ヤッサデ、ワツタリ

[]

29、「やっと出来上がった」というときの、「やっと」の部分はどう言いますか。

参考 エンヤラヤット、オツツカツツ、カスリカスリ、カツガツ、カナシガナシ、セーギリ、セーサイ、ドーズコーゾ、ドゲナリコゲナリ、マンマト、ミンゴト、ヤーヤー、ヤクヤク、ヤットカッ、ヨーヤコーヤ、ヨーヨシテ、ヨーヨト

[]

30、「けっきょくだめだった」というときの、「けっきょく」の部分はどう言いますか。

参考 アゲク、アゲッサイ、アリアリテ、オーズメ、オックイ、オンザ、ガンガン、ケッカ、ケック、ゴクイ、サッチ、シマイノガミ、ショセン、センセキ、タカガ、ダラク、ツイ、ツキニケリ、ツズマリ、ツマリザカ、ツムク、ドーセコーセ、ドーンジ、ドチガミチ、ドッチャイセ、トド、ドンズメ、ニッパテ、ハテハテ、ヨクセキ

[]

31、「わざわざ来てくれた」というときの、「わざわざ」の部分はどう言いますか。

参考 エザワザ、オーナオーナ、コトサラ、セツカク、タイダイ、ハダッテ、ムリト、ヤカヤカ、ヤクト、ヤクヤク、ワザクラ、ワザト、ワザニ

[]

32、「わざと（故意に）やったな」というときの、「わざと（故意に）」の部分はどう言いますか。。

参考 エリワザ、オーナオーナ、ガラニ、コトサラ、ネツチョタケテ、ハダッテ、ヤクト、ヤクヤク、ワザニ

[]

33、「かならず行くよ」というときの、「かならず」の部分はどう言いますか。

参考 イコク、イチジョー、イヤディン、イヨイヨ、オロカナク、カジティ、カマエテ、キツカリ、キツキト、ケツコー、ケツシテ、ケンゴ、ケンタイ、ジョーシキ、ジンジョー、センガセン、ゼンナク、タチマチ、チョージョー、テット、ドゲデモ、ナッテモ

[]

34、「むりやり連れて行く」というときの、「むりやり」の部分はどう言いますか。

参考 イチモク、ゴージョズク、シャコクリ、シャリムリ、ズメコメ、ミテサンボ、ムタイニ、ムリコヤリコ、ムリムクタイ、ムリムリ、モリンモリ、ヤリギリ、ヤリムリ、ヤンギモンギ

[]

35、「もう終わった」というときの、「もう」の部分はどう言いますか。

参考 イッツノコト、イモ、エツツニ、オモ、スツテン、スット、チャント、トー、トク、ナー、ハー、ハイ、ハヤ、ハヤカラ、ハヤマー、ヘー、モーカラ、モーハイ、ライカイ

[]

36、「かわるがわる運転する」というときの、「かわるがわる」の部分はどう言いますか。

参考 アイアイガワリニ、ウッタガイニ、ウツツカワツツ、オチガイニ、カタガイニ、カタミッコニ、カタミニ、カタリガタリ、カチャリゴシニ、カワリバンテニ、コモゴモ、スガイスガイ、テンガリバンガリ、トッカエバッカエ、バンガエニ、バンテニ

[]

37、人にものを話しかけるときの言葉は何ですか。「あの一」とか「あのね」の類です。

【参考】 アーナ、アエナンヤ、アノエス、アノクサ、アノシ、アノセアナー、アノッサ、アノナイ、アノナッス、アノナモ、アノナレ、アノネアンス、アノノー、アノノモシ、アレナ、アンサ、アンニヤイ、アンノシヤ

[]

38、おどろいたときに、思わず口にする言葉は何ですか。「あつ」とか「あら」の類です。

【参考】 アイクリヤー、アター、アダン、アチャ、アチャマ、アッタエ、アバー、アラッカナイナ、イビ、オッチャ、オリヨリヨー、オワ、キヨッチャ、チョー、デー、ドーカ、ナネ、ハギ、ヒヤーツチャ、ホーホー、マヤ、ヤヤ、ヤレ、ワッチャー

[]

39、それでは、失敗したときに、思わず口にする言葉は何ですか。

【参考】 アイタ、アクシヨー、アター、イシタ、イッショコイ、エサッサ、オイタ、オロロー、ガエタ、ゴックリ、サーサ、サイ、サシッター、サッポ、シケタ、シタリ、シビッタ、シャッシモータ、ダー、ドス、ナイヨ、ハーイ、ペシヨリ、

[]

40、それでは、痛いときに、思わず口にする言葉は何ですか。

【参考】 アガー、アガヨー、アキャツア、アダアダ、アチカ、アッカー、オーチ、ガユー、キャツアヤイ

[]

41、大声で激しく泣くようすを、どのように泣くと言いますか。

【参考】 オイサラオイサラ、オンエオンエ、グラグラ、シクイハククイ、トット、ワリワリ

[]

42、声を出さずにしくしく泣くようすを、どのように泣くと言いますか。

【参考】 クシクシ、シカシカ、ゾメゾメ、ニシクシリ、ヘチョヘチョ、メソリメソリ

[]

43、人をののしって言うときの言葉は何ですか。「このやろー」「ばかやろー」の類です。
(よい言葉ではありませんが、記録にご協力ください。)

参考 アオデンジャク、イヌノクソ、ガインドー、ガキ、カス、ガンタレ、クソゲドー、
ケツクラエ、ゲドー、ゴータレ、サイロク、ズクスケ、スヌケ、スベタ、スポケ、
チクショタカリ、デク、デッチ、ドスヤロー、ヌク、ヒャーチクショ、ヒョーロク、
ミタクナシ、メクサレ、ユムジラ、ヨタボレ

[]

44、人と別れるときのあいさつは何ですか。「さようなら」の類です。

参考 アシタヨー、アチャ、アッタエ、アリガトー、イマニ、オアガリ、オシズカニ、
オミチヨー、オミョーニチ、ゴザイマッシュー、コンドメヤ、ザットーナ、サバヨ、
ソンドラマズ、ソントキャ、ソんなラ、バーエ、ハイサイ、バンバン、ホンダラマズ、
マズ、マタヨー、ヨーヨ

[]

45、家に来たお客を送り出すときのあいさつは何ですか。「お気をつけて」とか「おかまいもしませんで」の類です。

参考 アイソガオマヘンナー、アブナイゾケー、アンバイヨーオカエリマセ、イッテゴザレ、
イラシテ、インドイナ、オシコミナンショ、オシズカニ、オジャルカ、オソマツダンス、
オナッチョ、ソロソロ、オヤガッテイラシミセ、ヨーオイデ

[]

46、それでは、お店に入るときのあいさつは何ですか。「ごめんください」の類です。

参考 カウー、コンチワ、ゴメン、ゴメンシトクレ、ゴメンツカーサイ、ゴメンナシテ、
ゴメンヤス、スイマセン、ドーモ、マイド、モーシ

[]

47、逆に、お店の人が、お客を迎えるときのあいさつは何ですか。「いらっしやい」の類です。

参考 オイデナ、オイデナンショ、オイデマセ、オイデヤス、オイナイ、オデヤンセ、
オンナサレ、コンチワ、ドーモ、マイド

[]

●次に、以下に示すような、人の気持ちや様子を表す方言について教えてください。

48、「オショーシサマ」とか「オショーシナコト」「ショーシー」などといった方言についてお聞きします。

あなたの土地では、そのような方言を使いますか（意味は、地方によって、下の a ~ l に示したようにさまざまです）。

使う場合、具体的にどんな言い方か、ご記入ください。

参考 オショーシサマ、ゴショーシサン、オショーシナコト、オショーシー、
ショーシー、シューシー、ショーシナイ、コッチョーシ、ソーシ

[]

それでは、この方言は、どんな意味で使いますか。次の中からあてはまる記号に○をつけてください。いくつでもけっこうです。該当するものがない場合は、その他の欄にお使いになる意味をご記入ください。

- a. 「気の毒だ、かわいそうだ」という意味で使う。
- b. 「恐縮（きょうしゅく）だ、申し訳ない」という意味で使う。
- c. 「ありがとう」という意味で使う。
- d. 「はずかしい」という意味で使う。
- e. 「残念だ」という意味で使う。
- f. 「じれったい」という意味で使う。
- g. 「心細い」という意味で使う。
- h. 「あつかましい」という意味で使う。
- i. 「笑うべきことだ、おかしい」という意味で使う。
- j. 「殊勝（しゅしょう）だ、神妙（しんみょう）だ」という意味で使う。
- k. 「役に立たない」という意味で使う。
- l. 「雨模様だ」という意味で使う。
- m. その他

[]

49、「オゾイ」とか「オゼー」「オジー」などといった方言についてお聞きします。

あなたの土地では、そのような方言を使いますか（意味は、地方によって、下の a ~ s にあげたようにさまざまです）。

使う場合、具体的にどんな言い方か、ご記入ください。

参考 オゾイ、ウゾイ、オゼー、オジー、オドイ、オズイ、オゾコイ、
オゾクタイ、オゾゲナイ、オゾツケナイ、オスナイ、オソガイ、ウザイ

[]

それでは、この方言は、どんな意味で使いますか。次の中からあてはまる記号に○をつけてください。いくつでもけっこうです。該当するものがない場合は、その他の欄にお使いになる意味をご記入ください。

- a. 「恐ろしい、こわい」という意味で使う。
- b. 「恐ろしいくらいにすばらしい」という意味で使う。
- c. 「えらい」という意味で使う。
- d. 「かしこい、利口だ」という意味で使う。
- e. 「ずるがしこい」という意味で使う。
- f. 「かわいい」という意味で使う。
- g. 「きたない」という意味で使う。
- h. 「粗末だ」という意味で使う。
- i. 「できが悪い」という意味で使う。
- j. 「みにくい」という意味で使う。
- k. 「残酷（ざんこく）だ、むごい」という意味で使う。
- l. 「もの足りない」という意味で使う。
- m. 「弱い」という意味で使う。
- n. 「意気地（いくじ）がない」という意味で使う。
- o. 「おうちゃくだ」という意味で使う。
- p. 「労苦をいやがらない」という意味で使う。
- q. 「大きい」という意味で使う。
- r. 「多い」という意味で使う。
- s. 「非常に○○だ」（例えば、オゾイ寒い、オゾー暗い）という意味で使う。
- t. その他

[]

50、「ガオル」とか「ガーオル」「ガール」などといった方言についてお聞きします。

あなたの土地では、そのような方言を使いますか（意味は、地方によって、下の a ~ h にあげたようにさまざまです）。使う場合、具体的にどんな言い方か、ご記入ください。

参考 ガーオル、ガール、カオル、ガオル

それでは、この方言は、どんな意味で使いますか。次の中からあてはまる記号に○をつけてください。いくつでもけっこうです。該当するものがない場合は、その他の欄にお使いになる意味をご記入ください。

- a. 「困る」という意味で使う。
- b. 「病気や疲労で弱る、衰弱（すいじゃく）する」という意味で使う。
- c. 「病気になる」という意味で使う。
- d. 「疲れる、くたびれる」という意味で使う。
- e. 「植物がしおれる」という意味で使う。
- f. 「屈服（くっぷく）する、降参（こうさん）する」という意味で使う。
- g. 「おどろく」という意味で使う。
- h. 「感心する」という意味で使う。
- i. その他

51、あなたの土地では、「どこどこへ行く」というときに、「〇〇サメ行く」とか「〇〇セー行く」「〇〇サ行く」のような方言を使いませんか。ほかに、「サネ」「サエ」「サン」「シャン」「シネ」と言ったりする地方もあります。

こういう方言を使う場合、実際、どんな言い方が教えてください。例えば、「郵便局へ行く」というときは、どんな言い方をしますか。□□□□の中にお使いになる言い方を記入してください。

（例：郵便局サエ 行く。）

郵便局 行く。

ところで、その意味は次のA Bどちらの意味に近いですか。該当する方に○をつけてください。

- A. 「郵便局へ行く」という意味になる。
- B. 「郵便局の^{ほう}方へ行く」という意味になる。

52、あなたの土地では、「あれは弟じゃなくて、いとこだよ。」というときに、次のような言い方をしませんか。使う言い方に○をつけてください。どれも使わない場合は、その他の欄にお使いになる言い方をご記入ください。

- a. いとこデコソアレ。
- b. いとこデコサーレ。
- c. いとこデクサーレ。
- d. いとこデコサレ。
- e. いとこデクサレ。
- f. いとこジャコサレ。
- g. いとこジャクサレ。
- h. いとこジャクサイ。
- i. いとこクサイ。
- j. いとこクサ。
- k. いとこジェコアレ。
- l. いとこデカレ。
- m. その他

[]

それでは、「そんなことは、子供でもわかるよ。」というときに、次のような言い方をしませんか。使う言い方に○をつけてください。どれも使わない場合は、その他の欄に、お使いになる言い方をご記入ください。

- a. 子供でもわかるクサイ。
- b. 子供でもわかるクサ。
- c. その他

[]

それでは、「きのうね、おれがね、行ったらね、……。」のようにいうときに、次のような言い方をしませんか。使う言い方に○をつけてください。どれも使わない場合は、その他の欄に、お使いになる言い方をご記入ください。

- a. きのうクサイ、おれがクサイ、行ったらクサイ、……。
- b. きのうクサ、おれがクサ、行ったらクサ、……。
- c. その他

[]

ご協力ありがとうございました。
ご記入が済みましたら、お手数でもこの記入票を三つ折にし、
返信用封筒に入れて、ポストにご投函ください。

調査項目一覧

- | | |
|------------|---------------------|
| 1. 逆様 | 27. いろいろ |
| 2. 裏返し | 28. 一生懸命 |
| 3. 反対 | 29. やっと |
| 4. 忙しい | 30. 結局 |
| 5. 面倒くさい | 31. わざわざ |
| 6. だらしない | 32. わざと（故意に） |
| 7. わがまま | 33. 必ず |
| 8. 間抜け | 34. 無理やり |
| 9. めちゃくちゃ | 35. もう |
| 10. いやだ | 36. かわるがわる |
| 11. とんでもない | 37. 話しかけの言葉 |
| 12. 意外だ | 38. 驚きの言葉 |
| 13. たやすい | 39. 失敗したときの言葉 |
| 14. やかましい | 40. 痛いときの言葉 |
| 15. 非常に | 41. 大声で泣く様子 |
| 16. たくさん | 42. しくしく泣く様子 |
| 17. 少し | 43. ののしりの言葉 |
| 18. 全部 | 44. 別れのあいさつ |
| 19. 突然 | 45. 客送りのあいさつ |
| 20. すぐに | 46. 入店のあいさつ |
| 21. ゆっくり | 47. 客迎へのあいさつ |
| 22. いつも | 48. 「オショーシサマ」の語形と意味 |
| 23. 時々 | 49. 「オゾイ」の語形と意味 |
| 24. 一日中 | 50. 「ガオル」の語形と意味 |
| 25. 一晩中 | 51. 「サメ」の語形と意味 |
| 26. 全然 | 52. 「コソアレ」の語形と意味 |